

iRobot® Verro™
MANUAL DE USUARIO
Modelo 500



iRobot®
www.irobot.com
1.877.855.8593

Notas de seguridad

ADVERTENCIA: El limpiador no debe utilizarse mientras haya personas dentro de la piscina.

Se debe instalar un interruptor de circuito por falla a tierra (ICFT) para proteger su toma eléctrica y prevenir cualquier posible descarga eléctrica. La unidad debe recibir la alimentación a través de una toma con interruptor de circuito por falla a tierra.

La conexión con el circuito de derivación debe cumplir con las normas locales y nacionales de cableado (código eléctrico).

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el agente de servicio del fabricante o una persona cualificada y capacitada con el fin de evitar peligros.

Recuerde siempre **APAGAR** la fuente de alimentación y desconectarla de la toma de corriente antes de retirar el limpiador de la piscina.

Apague y desconecte la fuente de alimentación cada vez que retire el limpiador del agua.

No deje el limpiador dentro de la piscina todo el tiempo. El uso inadecuado del equipo puede producir fugas de lubricantes. Mantenga el enchufe alejado del contacto con el agua.

Precauciones

Lea completamente este manual antes de utilizar su limpiador de piscinas. Conserve las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras referencias.

No **ENCIENDA** el limpiador de piscinas si no está totalmente sumergido en el agua. Usar el limpiador fuera del agua puede causar inmediatamente graves daños y dará como resultado la pérdida de la garantía.

Deje el limpiador dentro de la piscina durante 15 o 20 minutos una vez que el ciclo de limpieza haya finalizado. Esto permitirá que los motores se enfríen de manera adecuada.

No utilice Verro en una piscina caliente a una temperatura mayor a 100° Fahrenheit.

No tire del cable de alimentación flotante para sacar a Verro de la piscina. Utilice el asa.

No fuerce el enchufe del cable flotante. El enchufe solamente encaja de una manera.

El cable flotante de alimentación debe ser bloqueado en la toma de fuente de alimentación.

No deje el limpiador bajo la luz solar directa cuando no se esté utilizando.

Nunca deje la fuente de alimentación bajo la luz solar directa, y evite dejarla bajo la lluvia.

Consejos

Consejo

Limpie la bolsa del filtro con regularidad. Verro utiliza la fuerza del agua que se bombea a través de la bolsa de filtro para mantener la tracción, especialmente en las paredes de la piscina. Si la bolsa de filtro no se mantiene limpia, Verro no limpiará adecuadamente y no podrá trepar por las paredes de la piscina.

Consejo

Cambie la dirección del asa antes de cada limpieza para evitar que el cable flotante de alimentación se retuerza y para mejorar la superficie cubierta de toda la piscina. (p. 8)

Consejo

Almacene Verro en un lugar seco y fuera del alcance de la luz solar directa a una temperatura de entre 50 y 104° Fahrenheit. La fuente de alimentación es resistente al agua pero no es a prueba de agua y podría dañarse por la lluvia. Importante: Si no almacena Verro adecuadamente perderá la garantía.

Consejo

iRobot recomienda usar la bolsa de filtro de malla (disponible por separado en **www.irobot.com**) cuando la piscina contenga una cantidad considerable de residuos de gran tamaño (hojas, etc.) como cuando la piscina está abierta para la temporada. La bolsa de filtro fino es ideal para filtrar los residuos pequeños (algas, arena, etc.) y para el mantenimiento normal.

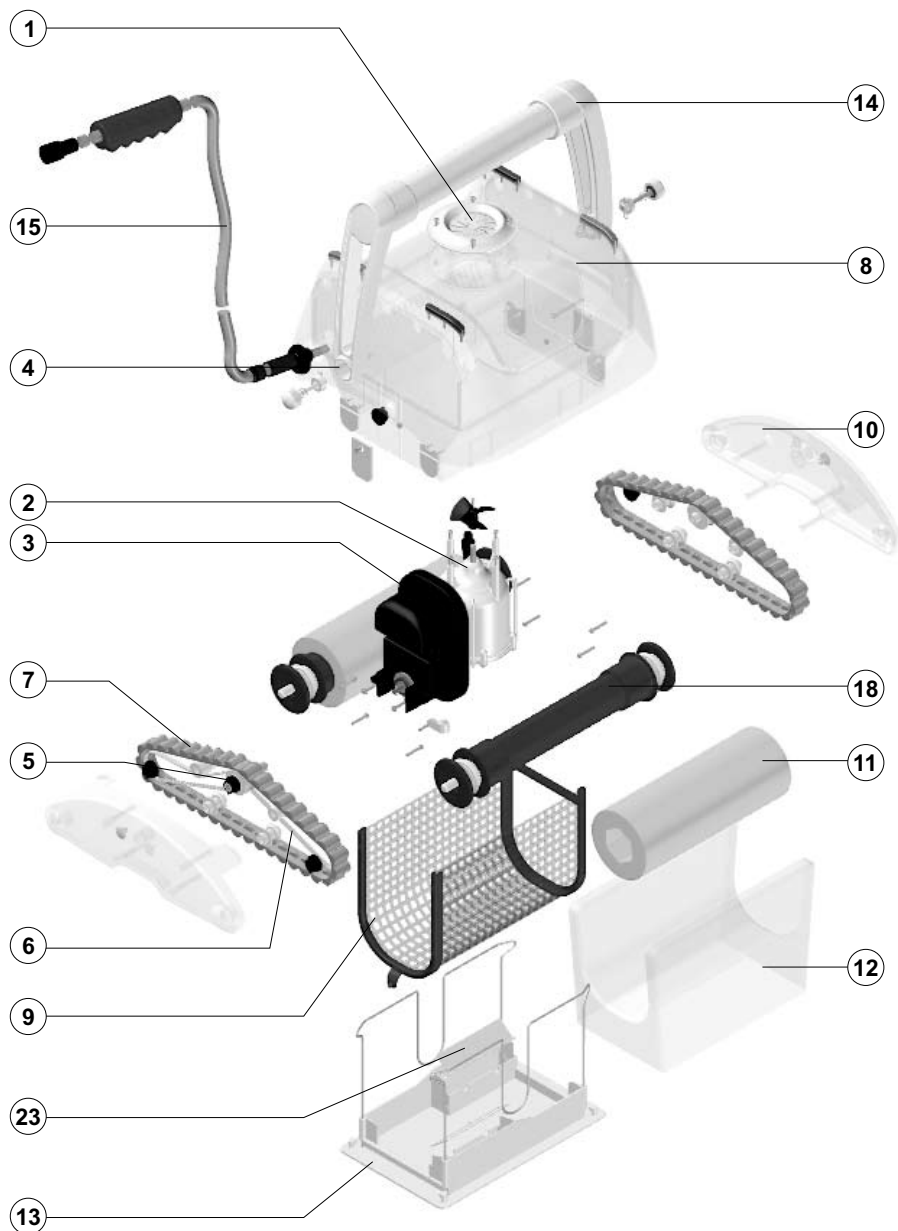
Consejo

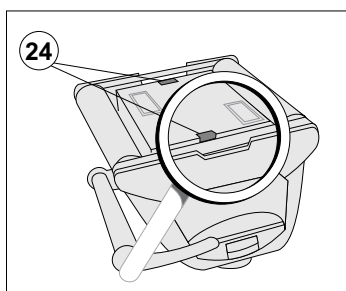
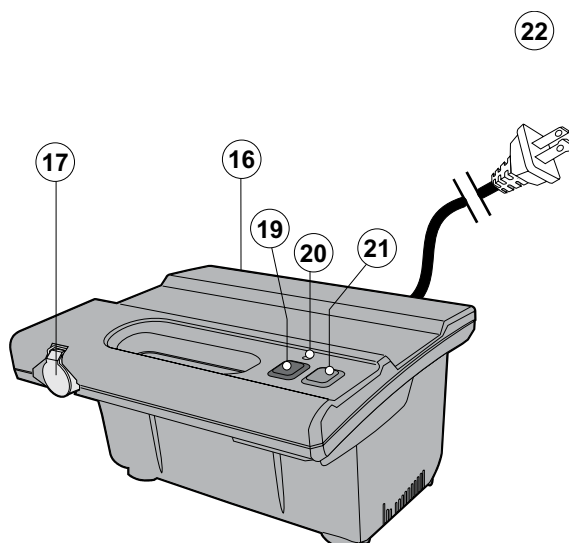
Enderece periódicamente el cable flotante de alimentación con el Rotor.

Índice

Anatomía	6
Lista de componentes	7
Cómo usar Verro	8 - 10
Cómo funciona Verro	11
Limpieza de la bolsa de filtro	12 - 13
Mantenimiento y ajustes	14 - 18
Solución de problemas	19 - 20
Atención al cliente.....	21

Anatomía



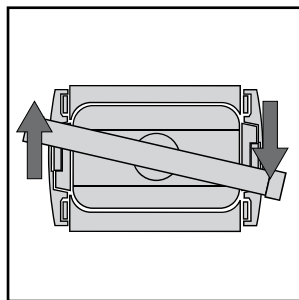
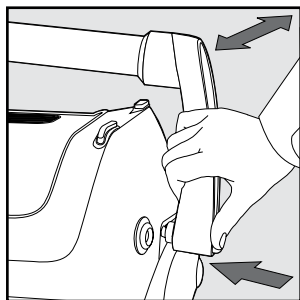


Lista de componentes

1. Toma superior
2. Motor de la bomba
3. Motor de propulsión
4. Mecanismo de bloqueo del asa
5. Ensamblaje de la polea
6. Correa de transmisión
7. Banda de rodamiento
8. Ensamblaje de la carcasa
9. Pantalla de filtro
10. Placa lateral
11. Cepillo PVA
12. Bolsa de filtro
13. Ensamblaje de la tapa inferior
14. Ensamblaje del asa
15. Ensamblaje del cable
16. Fuente de alimentación (transformador)
17. Enchufe del transformador
18. Ensamblaje del tubo del rodillo
19. Botón de apagado
20. Luz
21. Botón de encendido
22. Cable de alimentación (toma)
23. Solapa de toma de vacío
24. Pestañas de bloqueo

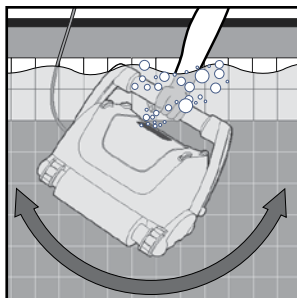
Cómo usar Verro

- 1 Coloque el asa en posición diagonal sobre Verro. Cada vez que Verro limpie la piscina, invierta la dirección del asa. De ese modo evitará que Verro enrosque el cable flotante de alimentación y garantizará una cobertura más uniforme.

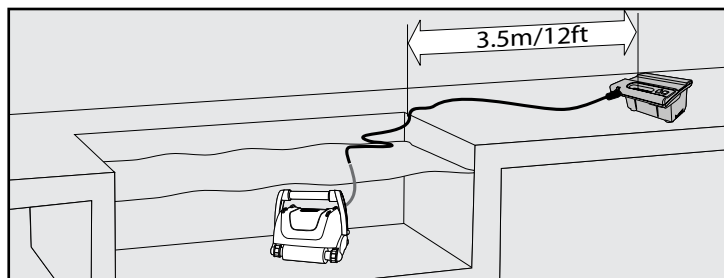


- 2 Desenrosque el cable flotante de alimentación y extiéndalo sobre la superficie del agua.

- 3 Coloque Verro en el agua y muévalo de un lado a otro para que salga el aire. Deje que Verro se asiente en el fondo de la piscina. Asegúrese de que el lado correcto quede hacia arriba y esté nivelado.

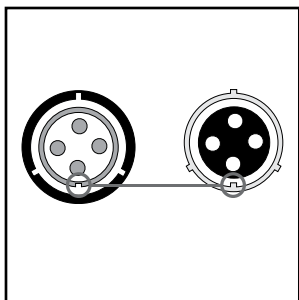


- 4 Coloque la fuente de alimentación (transformador) por lo menos a 3,5 metros / 12 pies de distancia de la piscina.



Cómo usar Verro (cont.)

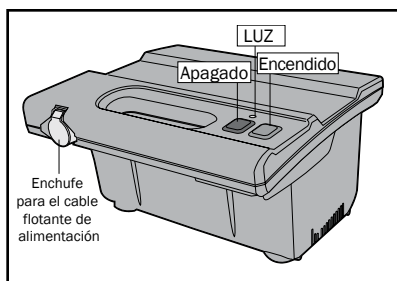
- 5** Conecte el cable flotante de alimentación a la fuente. Asegúrese de no forzar el enchufe, ya que solo entrará en una dirección. Una vez que el enchufe esté totalmente encajado, gire el anillo de bloqueo en la dirección de las agujas del reloj para bloquearlo.



- 6** Asegúrese de que la fuente de alimentación se encuentre por lo menos a 12 pies de la piscina y enchúfela en una toma de corriente ICFT. Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica esté debidamente conectada a tierra. No deje la fuente de alimentación conectada cuando no esté utilizando Verro.

Advertencia: Se debe instalar un interruptor de circuito por falla a tierra (ICFT) para proteger su toma eléctrica y evitar cualquier descarga eléctrica posible.

- 7** Presione el botón verde para encender Verro; se encenderá la luz de la fuente de alimentación y Verro comenzará a funcionar. La duración del ciclo de limpieza variará en función del tamaño de la piscina. Para detener Verro antes de que finalice el ciclo de limpieza, presione el botón rojo de encendido situado en la fuente de alimentación.



LUZ: La luz indica que el robot está ENCENDIDO.

ON: El botón verde ENCIENDE el robot.

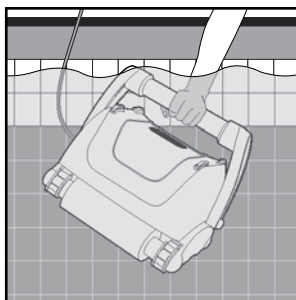
OFF: El botón rojo APAGA el robot.

Cómo usar Verro (cont.)

- 8** Cuando Verro termine de limpiar la piscina se detendrá automáticamente y la luz de la fuente de alimentación se APAGARÁ.
- 9** Espere 20 minutos antes de retirar Verro de la piscina para permitir que los motores se enfrien. Apague y desconecte la fuente de alimentación cada vez que retire el limpiador del agua. Recuerde siempre APAGAR la fuente de alimentación y desconectarla de la toma de corriente antes de retirar el limpiador de la piscina.
- 10** Desconecte la fuente de alimentación de la toma ICFT. No deje la fuente de alimentación conectada cuando no esté utilizando Verro.
- 11** Desconecte el cable flotante de alimentación de la fuente (gire el anillo de bloqueo del enchufe en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo).



- 12** Use el cable flotante de alimentación para acercar Verro al borde de la piscina, pero utilice el asa para levantarlo y sacarlo del agua. A medida que lo levanta, el agua se escurrirá del Verro.



Cómo funciona Verro

Verro posee un potente motor que bombea 80 galones de agua por minuto a través del robot, generando de ese modo una succión en dos tomas de vacío situadas en la parte inferior del robot. El agua pasa a través de una bolsa de filtro que atrapa la suciedad y los residuos de hasta dos micrones de tamaño. (Para comparar, el punto situado al final de esta oración tiene un tamaño de más de 500 micrones).

La fuerza del agua que se bombea hacia arriba a través de la parte inferior del robot y hacia afuera a través de la parte superior ayuda a que Verro mantenga la tracción en el fondo y las paredes de la piscina.

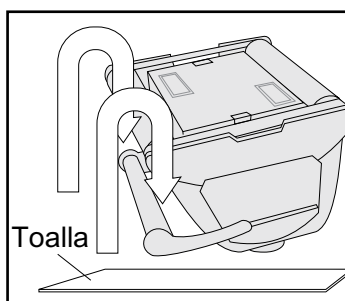
Los cepillos situados en la parte delantera y trasera del robot remueven las partículas adosadas a las paredes y el suelo de la piscina para poder ser aspiradas junto con los demás residuos y suciedad.

El algoritmo de cobertura de Verro permite que pueda cepillar y limpiar toda la piscina, desde el fondo hasta la línea de flotación, en 3 horas.

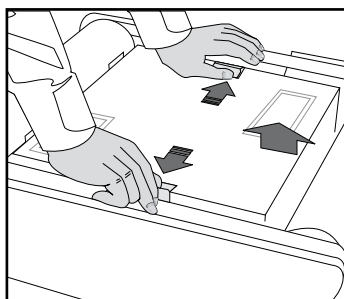
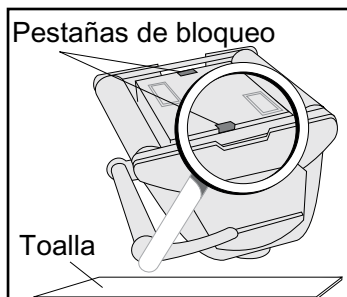
Limpieza de la bolsa de filtro

Verro utiliza la fuerza del agua bombeada a través de la bolsa de filtro para mantener la tracción en el suelo y en las paredes de la piscina. Si la bolsa de filtro se obstruye, Verro no podrá limpiar con la misma eficacia y puede tener problemas para moverse adecuadamente por el fondo y las paredes.

- 1** Desconecte la fuente de alimentación. (Mantenga el enchufe alejado del contacto con el agua). Desconecte el cable flotante de alimentación (gire el anillo de bloqueo en sentido de las agujas del reloj para desbloquearlo) de la fuente.
- 2** Coloque Verro boca abajo sobre una toalla (para evitar que la carcasa se raye).

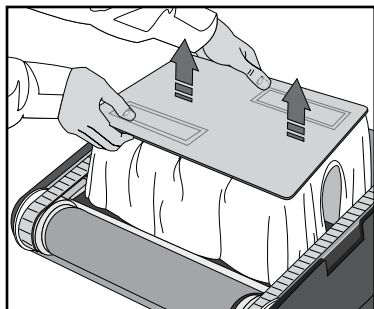


- 3** Desbloquee y retire el panel inferior presionando las dos pestañas de bloqueo hacia los lados del robot.

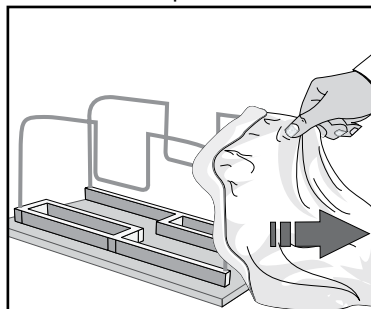


Limpieza de la bolsa de filtro (cont.)

- 4** Retire el mecanismo de la bolsa de filtro.

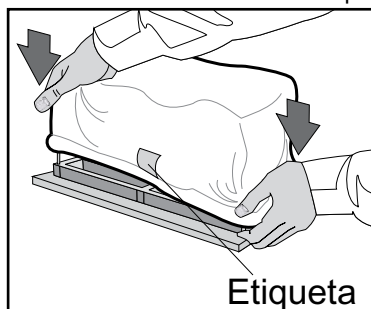


- 5** Quite la bolsa de filtro de las barras de soporte.



- 6** Dele la vuelta a la bolsa de filtro y retire con una manguera cualquier residuo acumulado. Agite y escurra suavemente la bolsa mientras la enjuaga hasta que el agua salga limpia. Si este método no elimina toda la suciedad visible, introduzca la bolsa en la lavadora y lávela con agua fría en el ciclo de lavado para ropa delicada. No use detergentes, suavizantes para ropa, lejías ni ningún otro aditivo. No secar en secadora.

- 7** Dele la vuelta a la bolsa de filtro de manera que la superficie afelpada quede en la parte interior y la superficie suave y brillante quede en el exterior, y vuelva a colocarla en las barras de soporte.



- 8** Vuelva a colocar el mecanismo de la bolsa de filtro en el robot.

- 9** Vuelva a colocar la tapa inferior. Asegúrese de que las pestañas se ajusten correctamente.

Mantenimiento y ajustes

Cómo enjuagar Verro

iRobot recomienda enjuagar Verro con una manguera de jardín después de utilizarlo. Así, se prolongará la vida útil del plástico y mantendrá el aspecto del robot durante los próximos años.

Almacenaje

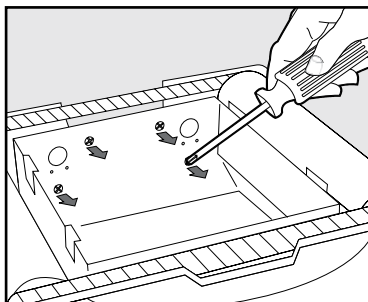
Almacene Verro en un lugar seco y fuera del alcance de la luz solar, a una temperatura de entre 50 y 104 grados Fahrenheit. La fuente de alimentación es resistente al agua, pero no es a prueba de agua y se puede dañar con la lluvia. Importante: Si no almacena Verro adecuadamente, perderá la garantía.

Cómo cambiar los cepillos

Con el tiempo será necesario reemplazar los cepillos de Verro. El momento para reemplazarlos será cuando Verro funcione sobre sus bandas de rodamiento laterales en lugar de hacerlo sobre los cepillos.

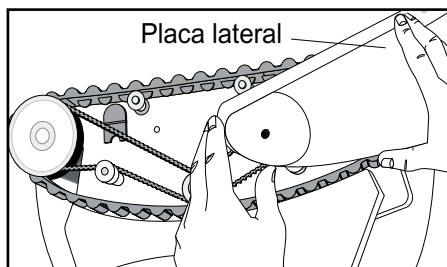
Lea atentamente estas instrucciones antes de realizar el cambio. Si tiene alguna dificultad, póngase en contacto con nuestros representantes de atención al cliente llamando al **877.855. 8593**. Estarán encantados de proporcionarle la ayuda necesaria.

- 1** Desconecte la fuente de alimentación. (Mantenga el enchufe alejado del contacto con el agua.) Desconecte el cable flotante de alimentación de la fuente (gire el anillo de bloqueo en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo).
- 2** Ponga Verro boca abajo sobre una toalla y retire el mecanismo de la bolsa de filtro. (p. 12)
- 3** Localice el lado del robot con las correas de transmisión. Retire los cuatro tornillos que sostienen la placa correspondiente.

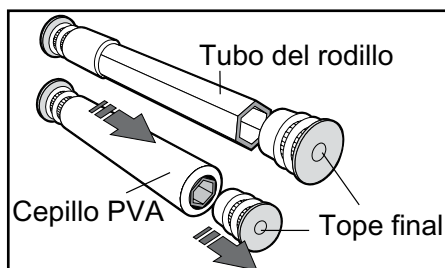


Mantenimiento y ajustes (cont.)

- 4** Retire la placa lateral.



- 5** Observe la disposición de las correas de transmisión y las bandas de rodamiento y a continuación retire los rodillos de los cepillos delantero y trasero.



- 6** Retire los topes finales de los rodillos.

- 7** Tire de los cepillos y quítelos de los tubos de rodillo. Si resulta difícil retirar los cepillos, sumérjalos en agua durante 20 minutos.

- 8** Empuje los nuevos cepillos sobre los tubos de rodillo.

- 9** Vuelva a colocar los cepillos en el robot e instale nuevamente las correas de transmisión y las bandas de rodamiento sobre los topes finales.

- 10** Vuelva a colocar la placa lateral.

- 11** Ajuste los cuatro tornillos nuevamente.

Mantenimiento y ajustes (cont.)

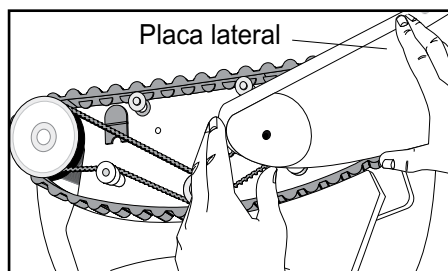
Cómo cambiar las correas de transmisión o las bandas de rodamiento

Con el tiempo, las correas de transmisión de Verro pueden estirarse. Cuando esto sucede, es posible que Verro se mueva más lentamente y pueda tener dificultades para escalar las paredes de la piscina. También es posible que ocasionalmente pueda oír un clic cuando la correa de transmisión se deslice sobre las ruedas.

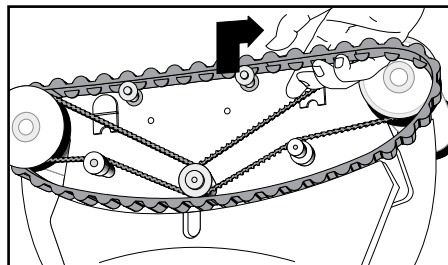
Lea atentamente estas instrucciones antes de realizar el cambio.

Si tiene alguna dificultad, póngase en contacto con nuestros representantes de atención al cliente llamando al **877.855.8593**. Estarán encantados de proporcionarle la ayuda necesaria.

- 1** Ponga Verro boca abajo sobre una toalla y retire el mecanismo de la bolsa de filtro. (p. 12)
- 2** De cada lado del robot, retire los cuatro tornillos que sujetan la placa lateral.



- 3** Retire las placas laterales.
- 4** Retire las bandas de rodamiento.



Mantenimiento y ajustes (cont.)

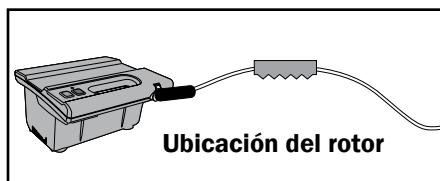
- 5 Tras observar atentamente cómo están instaladas, retire las bandas de rodamiento.
- 6 Instale las nuevas correas de transmisión y las bandas de rodamiento.
- 7 Vuelva a colocar las placas laterales.
- 8 Ajuste nuevamente los cuatro tornillos en cada lado.

Cómo desenroscar el cable flotante de alimentación

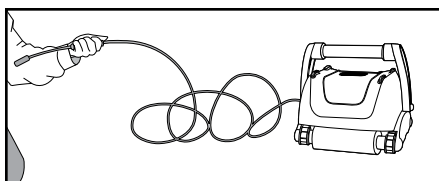
Verifique periódicamente que el cable flotante de alimentación no presente daños externos.

Verro está diseñado para desplazarse por su piscina de una manera que reduce cualquier tendencia del cable a enroscarse. Sin embargo, si el cable se enrosca o retuerce y no queda correctamente extendido sobre la superficie del agua, es posible que sea necesario desenroscarlo manualmente. Cambiar la dirección del asa antes de cada ciclo de limpieza ayuda a que el cable flotante de alimentación no se enrosque.

Si el cable se enrosca, utilice el Rotor para desenredarlo.

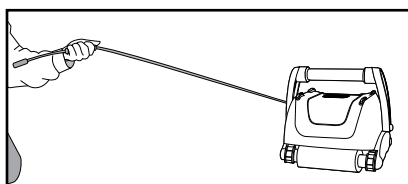
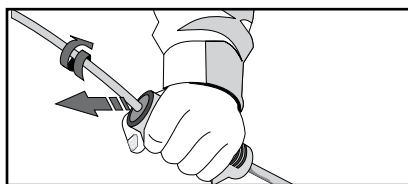


- 1 Desconecte el cable flotante de alimentación de la fuente.
- 2 Coloque Verro en una posición que le permita alejarse de él unos 50 pies.



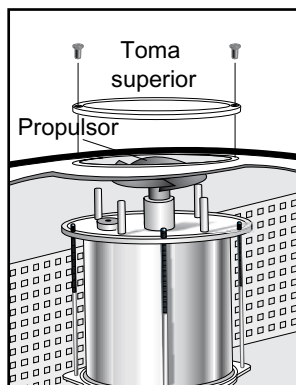
- 3 Sosteniendo con su mano el rotor, aléjese de Verro. El rotor permite que el cable flotante de alimentación gire en el asa que sostiene y, de ese modo, se desenrosca mientras usted se aleja.

Mantenimiento y ajustes (cont.)



- 4 Si el cable no está completamente desenredado al estar totalmente extendido, simplemente gírelo a mano un par de veces.

Cómo limpiar el impulsor



- 1 Desconecte el cable flotante de alimentación de la fuente.
- 2 Retire los tornillos que ajustan la toma superior al robot.
- 3 Levante la toma superior.
- 4 Limpie todos los residuos del propulsor y del eje.
- 5 Vuelva a colocar la toma superior y coloque los tornillos nuevamente.

Resolución de problemas

Muchos de los problemas con Vero han sido causados porque la bolsa de filtro está obstruida o sucia. Vero depende del agua que circula libremente a través de la bolsa de filtro para funcionar de manera más eficaz. Si la bolsa de filtro se obstruye, Vero no se moverá tan bien y no será capaz de limpiar con la misma eficacia. La bolsa de filtro fina puede atrapar partículas de hasta dos micrones y puede obstruirse con partículas que son demasiado pequeñas a la vista. Si enjuagar la bolsa de filtro a mano con una manguera no soluciona el problema, intente lavarla en la lavadora con agua fría. No use detergentes, suavizantes para ropa, lejías ni ningún otro aditivo. No seque la bolsa de filtro en la secadora.

Si nota que la bolsa de filtro se obstruye demasiado pronto, considere usar una bolsa de malla en su lugar (las bolsas de filtro de malla se venden por separado en www.irobot.com).

Antes de intentar solucionar cualquier problema, apague siempre la fuente de alimentación de Vero y desconéctela.

Problema	Causa posible	Qué hacer
Vero no inicia el ciclo de limpieza	La fuente de alimentación no está conectada.	Conecte la fuente a una toma de corriente ICFT. Mantenga la fuente de alimentación al menos a 12 pies de distancia de la piscina.
	El cable flotante de alimentación no está conectado a la fuente.	Conecte el cable flotante de alimentación a la fuente. Cuando el enchufe esté completamente colocado, gire el anillo bloqueante en sentido horario para bloquearlo. (p. 9)
Vero no limpia correctamente	Es necesario limpiar la bolsa de filtro.	Limpie la bolsa de filtro. (p. 12)
	El impulsor de la bomba está obstruido.	Limpie el impulsor. (p. 18)
Vero no escala las paredes de la piscina	Es necesario limpiar la bolsa de filtro.	Limpie la bolsa de filtro. (p. 12)
	Es necesario reemplazar los cepillos, las correas de transmisión o las bandas de rodamiento.	Cambie los cepillos, las correas de transmisión o las bandas de rodamiento. (p. 16)
	El impulsor de la bomba está obstruido.	Limpie el impulsor. (p. 18)
El cable flotante de alimentación está enredado o enroscado	El cable flotante de alimentación se ha enroscado.	Use el Rotor para desenroscar el cable. (p. 17) Recuerde invertir la dirección del asa antes de comenzar cada ciclo de limpieza.

Resolución de problemas (cont.)

Problema	Causa probable	Qué hacer
Verro no cubre toda la piscina	Es necesario limpiar la bolsa de filtro.	Limpie la bolsa de filtro. (p. 12)
	Es necesario cambiar los cepillos, las correas de transmisión o las bandas de rodamiento.	Cambie las correas de transmisión y los rodamientos. (p. 16)
	El cable flotante de alimentación evita que Verro llegue a todas las zonas de la piscina.	Con el Rotor desenrosque el cable. Coloque la fuente de alimentación a 12 pies de distancia del centro de uno de los laterales más largos de la piscina. Asegúrese de que el cable no quede atrapado. Considere cambiar la posición de la fuente de alimentación para mantener el cable alejado de objetos en los que pudiera enredarse.
	El impulsor de la bomba está obstruido.	Limpie el impulsor. (p. 18)
Verro se atasca con su propio cable flotante de alimentación	El cable está enroscado.	Use el Rotor para desenroscar el cable. (p. 17)

Atención al cliente de iRobot

Visite nuestro sitio web en **www.irobot.com** para obtener consejos de soporte, conocer las preguntas más frecuentes u obtener información sobre accesorios y otros productos de iRobot. Nos gustaría conocer sus opiniones.

Si aún necesita asistencia, póngase en contacto con nuestros representantes de atención al cliente llamando al **877.855.8593**.

Horarios de atención al cliente de iRobot:

- Lunes a viernes de 9 a.m. a 7 p.m. Horario del Este
- Sábados de 9 a.m. a 6 p.m. Horario del Este

Registre su iRobot® Verro™ hoy mismo.
AHORRE HASTA 15% en todos los accesorios*



Accesorios Verro:

Bolsa de filtro de malla

Bolsa de filtro fina

Soporte para iRobot Verro

Visite nuestra página web para comprar accesorios.

Llámenos al **800.727.9077** o visite **store.irobot.com**

**Consulte la tarjeta de registro para obtener más detalles. Los precios y disponibilidad están sujetos a cambio. El manejo y envío no están incluidos.*

iRobot®

© 2007 iRobot Corporation, 63 South Avenue, Burlington, MA 01803. Todos los derechos reservados.

iRobot es una marca registrada y Verro es una marca de iRobot Corporation.

Fotografía de la cubierta © Veer Incorporated 2002 - 2005. Todos los derechos reservados.